

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 32

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 8. Februar 1969  
Berne, samedi 8 février 1969

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

N° 32

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncenregie: Publicitas AG — Inserionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raam.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 32 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge.** — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
**Handelsregister (Stiftungen).** — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).  
**Watch Export Participation Limited, Exportation de la Montre Participation S.A., Uhren Export Beteiligung A.G., Exportación Relojera Participación S.A.**  
**Fabrik- und Handelsmarken.** — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 235849-235913.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

**République de Côte d'Ivoire: Rétablissement du contrôle des changes.**  
**Auslands-Postüberweisungsdienst.** — Service international des virements postaux.  
«Die Volkswirtschaft» Nr. 1/1969. — La «Vie économique» N° 1/1969.  
Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1968. — Couvertures pour «La Vie économique» de 1968.  
**Postcheckverkehr, Beirträge.** — Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

### Konkureröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Im Falle unrichtiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverschrieben worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (309)**  
Gemeinschuldner: Wildi Karl, Ingenieur, Elfenauweg 51, Bern. Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundbuch Wohlen (Aargau), Nr. 791, Plan 33, Parzelle 2896.  
Datum der Eröffnung: 24. September 1968.  
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 17. Februar 1969, 15 Uhr, auf dem Konkursamt Bern, Nordring 30, Zimmer 120, 3. Stock.  
Eingabefrist: 10. März 1969.

**Kt. Bern - Konkursamt Signau, 3550 Langnau i. E. (310)**  
Gemeinschuldner: Eberhard Rolf, Zentraldrogerie am Hirschenplatz, Langnau i. E.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1969.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).  
Eingabefrist: bis und mit 15. März 1969.

**Kt. Nidwalden - Konkursamt Nidwalden, 6374 Buochs (326)**  
Gemeinschuldnerin: Feuerungstechnik A.G., Bergstrasse, 6052 Hergiswil (Nidwalden).  
Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1969.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 1. März 1969.

**Kt. St. Gallen - Konkursamt Oberreit, 9450 Altstätten (327)**  
Zweite Auskündigung  
Gemeinschuldnerin: Küper-Stettler Helene, von Worb (Bern), Kellershalde, Rebstein.  
Konkurseröffnung: 2. Januar 1969.  
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.  
Eingabefrist: für Forderungen bis 10. Februar 1969.  
Liegenschaftsbeschreibung betreffend Parzelle Nr. 1404 mit Wohnhaus, Asekuzer-Nr. 1256, in Kellershalde, Rebstein, liegt beim Konkursamt in Altstätten zur Einsichtnahme auf.

**Kt. Graubünden - Konkursamt Domleschg, 7499 Sils (311)**  
Schuldner: Löscher Fredj, Holzbau, Säge, Paspels.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1969.  
Datum der ersten Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Februar 1969, 14.30 Uhr, im Gasthaus «Post», in Sils im Domleschg.  
Eingabefrist: bis 10. März 1969.

**Kt. Aargau - Konkursamt, 4310 Rheinfelden (312)**  
Gemeinschuldner: Triebold-Waldmeier Walter, 1906, Uhrenfabrik Relide (W. Triebold Watch Factory) (W. Triebold Fabrique d'Horlogerie Relide), von Grenchen, in Rheinfelden.  
Eigentümer der Grundstücke: Grundbuch Rheinfelden Nr. 915, Parzelle 1250, Grundbuch Rheinfelden Nr. 916, Parzelle 220, Grundbuch Rheinfelden Nr. 917, Parzelle 1342, Grundbuch Rheinfelden Nr. 1150, Parzelle Nr. 1434, Grundbuch Rheinfelden Nr. 1151, Parzelle 1436 und Interimsregister Döttingen Nr. 2954, Parzelle 2668.  
Datum der Eröffnung des Konkurses: 29. Januar 1969.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Februar 1969, 15 Uhr, im Gerichtssaal, in Rheinfelden.  
NB. Gläubiger, die ihre Forderung im vorausgegangenen Nachlassverfahren angemeldet haben, müssen erneut eine Eingabe, Wert 29 Januar 1969, unter Beilage der Belege einreichen.

**Kt. Aargau - Konkursamt Kulm, 5726 Unerkulm (334)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Haller & Co., Stempelfabrik, Neudorfstrasse, Reinach (Aargau).  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1969.  
Ordentliches Verfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. Februar 1969, 16 Uhr, Restaurant Schnecken, Reinach (Aargau).  
Eingabefrist: bis 9. März 1969.

**Kt. Aargau - Konkursamt, 8437 Zurich (263<sup>b</sup>)**  
Gemeinschuldner: Baumann Albert, Delikatessen, Klingnau.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1968.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Februar 1969.

**Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2000 Neuchâtel (313)**  
Faillite: Pellet A. & Cie Radio - TV, rue des Poteaux 4, Neuchâtel.  
Achat et vente d'appareils électriques, de radio et télévision (magasin à Grandson).  
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1969.  
Première assemblée des créanciers: lundi 17 février 1969, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Tribunal (2<sup>e</sup> étage).  
Délai pour les productions: samedi 8 mars 1969, inclusivement.

### Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

**Ct. de Fribourg - Office des faillites de la Broye, 1470 Estavayer-le-Lac (314)**  
Faillite: Société en nom collectif Les Fils Roulin, Hôtel de la Fleur de Lys, 1470 Estavayer-le-Lac.  
Date de l'ordonnance suspendant la liquidation: 4 février 1969.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 février 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 500.—, la faillite sera clôturée.

**Kt. Thurgau - Betreibungsamt, 8370 Sirmach, für das Konkursamt Mönchwil (315)**

Nachdem sich ergeben hat, dass die Konkurskosten infolge nachträglicher Meldung der Retentions- und Eigentumsansprüche nicht mehr gedeckt sind, hat das Bezirksgericht Mönchwil am 28. Januar 1969 beschlossen, im Konkurs über Mäder Anton, früher in Sirmach, nun Rosenbergstrasse 36, 9000 St. Gallen, vormals: Bazar Mäder Boutique, St. Moritz; Bazar Mäder Boutique, Klosterstrasse 15, Luzern; Mäder Souvenir, Palazzo Jelmo, Locarno; Bazar Mäder Boutique-Parfumerie, Lenk im Simmental, das Verfahren mangels Aktiven einzustellen, sofern nicht ein Gläubiger innert 20 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.— leistet (Nachforderung vorbehalten).  
Der Kostenvorschuss ist gegebenenfalls auf das Postcheckkonto 85-4685 des Betreibungsamtes Sirmach zu überweisen.

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich - Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich (328)**  
Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Interfer AG., Rigistrasse 52, in Zürich 6, ehemals Fondsleitung des «Interfer, Internationaler Ferienhaus Anlagefonds in Liq.», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.  
Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (Aussonderungsansprüche) sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der nämlichen Frist bei uns zu stellen.

**Kt. Bern - Konkursamt, 3800 Interlaken (316)**

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Abänderung und Anerkennung verspätet eingegangener Forderungen

Gemeinschuldnerin: Libran GmbH, Import und Handel mit Fischen und Comestibles-Waren, mit Sitz in Brienz, Hauptstrasse.  
Anfechtungsfrist: bis und mit 18. Februar 1969.

**Kt. St. Gallen - Konkursamt Unterreit, 9430 St. Margrethen (317)**  
Neuaufgabe des Kollokationsplanes und Lastenverzeichnis

Infolge nachträglicher Zulassung einer erhöhten grundpfändlich gesicherten Forderung wird der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis in nachbezeichnetem Konkurs neu aufgelegt:  
Gemeinschuldner: Hohl Erwin, Sticker, wohnhaft gewesen in Balgach, jetzt bei Frau Lippuner, Restaurant «Freihof», Ennenda (Glarus).  
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 7. bis 17. Februar 1969.

**Ct. du Valais - Office des faillites, 1920 Martigny (329)**  
Etat de collocation complémentaire

Failli: Rey Claude, de Jules, garage Simca et station Avia, Martigny. Date du dépôt: dès et y compris le 8 février 1969, à l'office des faillites de Martigny ou le dit état peut être consulté.  
Délai pour contester (art. 250 L.P.F.): 17 février 1969.  
NB. Par suite de productions tardives un état de collocation complémentaire est déposé. Il s'agit d'une créance de première classe et de plusieurs créances de 2<sup>e</sup> classe.

### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

**Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4144 Arlesheim (318)**

Das Konkursverfahren über die Corona Matratzen- und Möbel AG., Aesch, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 27. Januar 1969 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Graubünden - Konkursamt, 7000 Chur (319)**

Das Konkursverfahren über Ulmann Peter, Autoboutique, Goldgasse 23, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 31. Januar 1969 als geschlossen erklärt worden.

### Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

### Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

**Kt. St. Gallen - Konkursamt Unterreit, St. Margrethen (320<sup>b</sup>)**

Gemeinschuldner: Hohl Erwin, Sticker, wohnhaft gewesen in Balgach, jetzt bei Frau Lippuner, Restaurant «Freihof», Ennenda (Glarus).  
Gantag: Samstag, den 22. März 1969, vormittags 11 Uhr.  
Gantokal: Restaurant «Linde», Hauptstrasse, Balgach (Säli).  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 1. bis 10. März 1969.  
Grundpfand: Heimwesen «Breites», Balgach, Parzelle Nr. 262, Plan 20, Grundbuch Balgach, bestehend aus: Wohnhaus mit Sticklokal, Nr. 695 und 806 m<sup>2</sup> Boden.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.—.  
Im weiteren wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.  
Besichtigung der Liegenschaft: 15. März 1969, von 9 bis 11 Uhr.  
9430 St. Margrethen, den 8. Februar 1969

Konkursamt Unterreit

Ct. de Vaud — Office des faillites du Pays-d'Enhaut, Château-d'Oex (321<sup>b</sup>)

Vente immobilière  
Institut magnifiquement situé à Château-d'Oex

Le mardi 25 mars 1969, à 14 heures, à Château-d'Oex, en salle du Tribunal, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à la masse en faillite **Butter Henry**, Insitut Jes Volets Jaunes, sis à Château-d'Oex, d'une surface de 3156 m<sup>2</sup> plus une parcelle indivisible de 45 m<sup>2</sup>, y compris accessoires.

Ces immeubles comprennent 2 bâtiments meublés; capacité de 60 lits.  
Estimation fiscale des immeubles Fr. 250 000.—  
Taxe de l'office des immeubles Fr. 420 000.—  
Taxe de l'office des accessoires Fr. 20 000.—

Les conditions de vente pourront être consultées à l'office des faillites du Pays-d'Enhaut (tél. 029/4 61 77, bureau ouvert le matin).

1837 Château-d'Oex, le 3 février 1969

Le préposé aux faillites: A. Rime

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**  
(SchKG, 316 d)

**Homologation du concordat par abandon d'actif**  
(L.P. 316 d)

Kt. Schaffhausen — Kantonsgericht Schaffhausen (323)

Die II. Zivilkammer des Kantonsgerichtes hat mit Entscheid vom 7. Januar 1969 den zwischen der Kommanditgesellschaft Meyer Roland & Co., Hoch- und Tiefbau, Grubenstrasse 90, Schaffhausen, und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach sich die Kommanditgesellschaft Roland Meyer & Co. verpflichtet, ihren Gläubigern das Dispositionsrecht über ihr gesamtes Vermögen gemäss Status des Sachwalters vom 25. September 1968 im Sinne der Art. 316 ff. SchKG per Saldo aller Ansprüche nach Eintritt der Rechtskraft des vorliegenden Bestätigungsentscheides einzuräumen, bestätigt.

8200 Schaffhausen, den 4. Februar 1969

Der Gerichtsschreiber: Dr. H. R. Pfister

und Arthur Erdin, von Gansingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Letzigraben 119 in Zürich 9 (beim Schweizerischen Polier-Verband).

29. Januar 1969.  
**Personalfürsorgepflicht der Firma A. Wiskemann-Knecht Aktiengesellschaft**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Dezember 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «A. Wiskemann-Knecht Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von Zuwendungen im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Marguerite Wiskemann, geb. Wüscher, von und in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, sowie Hans Otto Wolf, von Zürich, in Wangen b. Dübendorf, und Edith Hug, von Zürich, in Rüschlikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofstrasse 28 a in Zürich 1 (bei der Firma «A. Wiskemann-Knecht Aktiengesellschaft»).

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG, 295, 296, 300)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich — Konkurskreis Uster (322)

Schuldner: **Bachmann Marco**, Geschäftsadresse: Heinrichstrasse 221, 8005 Zürich. Privatadresse: Tannweidstrasse 8, 8133 Esslingen. Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Uster: 29. Januar 1969.

Dauer der Nachlassstundung: 2 Monate, d. h. bis zum 29. März 1969. Gerichtlich bestellter Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. C. Odermatt, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 29. Januar 1969) beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzumelden. Vorzugs- und Pfandrechte sind gesondert aufzuführen und die entsprechenden Beweismittel beizulegen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. März 1969, 15 Uhr, Restaurant «Du Pont», 1. Stock, Bahnhofquai 7, 8001 Zürich. Aktenaufgabe: ab 11. März 1969, in der Kanzlei des Sachwalters, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.

Kt. Aargau — Konkurskreis Bremgarten (330)

Schuldnerin: Firma **Camenzind Karl A.-G.**, Hochhaus Rex, Wohlten (Aargau).

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten (Aargau): 23. Januar 1969.

Dauer der Stundung: 4 Monate. Sachwalter: Dr. Alphons Sinniger, Fürsprecher und Notar, 5401 Baden, Bahnhofplatz 4.

Eingabefrist: Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen, Wert 23. Januar 1969, bis und mit 3. März 1969 dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. April 1969, 16 Uhr, im Gerichtssaal, in Bremgarten (Aargau).

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Kt. Aargau — Konkurskreis Bremgarten (331)

Schuldner: **Camenzind Karl**, Unternehmer, Hochhaus Rex, Wohlten (Aargau).

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten (Aargau): 23. Januar 1969.

Dauer der Stundung: vier Monate. Sachwalter: Dr. Alphons Sinniger, Fürsprecher und Notar, 5401 Baden, Bahnhofplatz 4.

Eingabefrist: Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen, Wert 23. Januar 1969, bis und mit 3. März 1969 dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. April 1969, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal, in Bremgarten (Aargau).

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG, 295, Abs. 4)

Kt. Uri — Konkurskreis Altdorf (335)

Schuldner: **Rutishauser Sigismund**, Rua-Leuchten, 6460 Altdorf.

Datum der Verlängerung durch das Obergericht Uri: 5. Februar 1969. Dauer der Verlängerung: zwei Monate, d. h. bis zum 9. April 1969.

Sachwalter: **OBTG**, Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhändergenossenschaft, Kirchenstrasse 13, 6300 Zug.

6301 Zug, den 6. Februar 1969.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: OBTG, Kirchenstrasse 13, 6300 Zug.

**Rivocazione di moratoria**

(L.E.F. 298, 309)

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Campagna (332)

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver revocato per rinuncia del debitore, con decreto odierno, la moratoria concordataria di quattro mesi, concessa con decreto 3 settembre 1968, al Gmunder Peter August, Hotel Suisse, Magadino, e prorogata di due mesi con decreto 21 novembre 1968.

È pertanto annullata l'udienza di adunanza dei creditori del 14 febbraio 1969, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura.

6600 Locarno, 4 febbraio 1969 Il pretore: avv. Gf. Franscini

Ct. de Vaud — Arrondissement de Montreux (324)

Par décision du 23 janvier 1969, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Rauber S.A.**, instruments de musique, avenue des Alpes 21 et 27, à Montreux.

Liquidateurs:

M. Ernest Pilet, ancien préposé aux faillites, avenue d'Echallens 31, Lausanne;

M. Albert Ruchonnet, directeur de la Fiduciaire Suisse S.A., avenue de la Gare 33, Lausanne;

M<sup>e</sup> Marc-Henri Chaudet, avocat, rue de la Clergère 1, Vevey.

Commission des créanciers: M. Eric Reymond, directeur de la succursale B.C.V., Montreux; M. Walter Raaffaub, sous-directeur de Philips S.A., Genéthe (Genève);

M. Franz Hobi, fondé de pouvoirs de Radio-Matériel S.A., Chantellerie 2, Bussyign rière Lausanne.

1820 Montreux, le 4 février 1969 Le commissaire aux sursis: P. Marguet, préposé

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
(SchKG, 250, 316 g)

Kt.-St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen (333)

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bezüglich der Firma **Kauter Werner**, Fensterfabrik, Espenmoosstrasse 6, St. Gallen, liegt der Kollokationsplan beim Liquidator, Dr. E. Denneberg, Rechtsanwalt, Mullergasse 11, St. Gallen, zur Einsicht auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: 10.-19. Februar 1969.

9000 St. Gallen, den 5. Februar 1969 Der Liquidator

**Verschiedenes - Divers - Varia**

Kt. St. Gallen — Konkursamt Sargans, Mels (325)

Stellvertretung: J. Müller, Gemeindebeamter, Mels. Requisitionsauftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Gemeinschuldnerin: **Transmobili Immobilien-Aktiengesellschaft**, Weinbergstrasse 113, 8006 Zürich.

Ganttag: Samstag, den 8. März 1969, 11 Uhr. Gantlokal: Restaurant Hirschen, Wangersstrasse, 8887 Mels.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 26. Februar 1969 bis 7. März 1969 auf dem Betreibungsamt Mels (Rathaus).

Grundplanze: Gemeinde Vilters.

Parzelle Nr. B 1162, Plan 7, Heimwesen auf Buchholz, Vilters, bestehend aus: Wohnhaus mit Scheune Nr. 1431, 600 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, 2284 m<sup>2</sup> Wiesland und 820 m<sup>2</sup> Wald.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 46 200.— Parzelle Nr. B 1160 a, Plan 7, Buchholz, Vilters, bestehend aus: 4930 m<sup>2</sup> Wiesland und 840 m<sup>2</sup> Wald.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2000.— Im weitem wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 130 ff. VZG und Art. 71 ff. KV verwiesen.

8887 Mels, den 1. Februar 1969 Konkursamt. Sargans in Mels

**Handelsregister - Registre du commerce**

Registro di commercio

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich — Zürich — Zurigo**

29. Januar 1969.  
**Personalfürsorgepflicht U. Meyer-Boller**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. November 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Ulrich Meyer-Boller», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Ulrich Meyer-Boller, von Luzern, in Zollikon, Präsident, und Fritz Oechslin, von Zürich, in Zollikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Lerchenstrasse 16 in Zürich 3 (bei der Firma Ulrich Meyer-Boller).

29. Januar 1969.  
**Fürsorgepflicht des Schweizerischen Polier-Verbandes**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Juli 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer des Vereins «Schweizerischer Polier-Verband», in Zürich, sowie deren Angehörige, Hinterbliebene und Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Leo Krüser, von Meilen, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates; Othmar Bürge, von Mosnang, in Zürich, Mitglied und Schriftführer des Stiftungsrates,

30. Januar 1969.

**Personalfürsorgepflicht der Maschinenfabrik Bern AG**, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Kurt Riedi, von Bolligen, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: Obere Zollgasse 71 (Geschäftsdomizil der Stifterfirma).

30. Januar 1969.

**Personalfürsorgepflicht von Unternehmen der H. Stucki AG**, in Bern (SHAB. Nr. 193 vom 19. 8. 1967, S. 2783). Die Unterschriften von Hans Stucki, Präsident, und Rolf Wirz, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch: Thomas Stucki, von Konolfingen, in Almindingen, Gemeinde Rubigen, Präsident; Werner Kopp, von Wiedlisbach, in Bern, Sekretär, und Robert Gurtner, von Zimmerwald, in Riggisberg, Beisitzer (alle neu). Thomas Stucki und Werner Kopp führen Einzelunterschrift, Robert Gurtner zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Stauffacherstrasse 85 (bei «H. Stucki A.G., Baunternehmung für Strassen- und Tiefbau»).

30. Januar 1969.

**Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma Pauli-Elektro AG**, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 144 vom 22. 6. 1968, S. 1355). Die Unterschriften von Otto Pauli, Präsident, und Marlies Pauli-Scheibli, Aktuarin, sind erloschen. Die Stiftung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Aktuars des Stiftungsrates. Neuer Präsident ist Fritz Lani, von Rohrbach, in Kehrsatz, und neuer Aktuar ist Carlo Lienz, von Schwändi, in Bern.

31. Januar 1969.

**Fürsorgepflicht für die Angestellten der Krankenkasse des Personals des Bundes und der schweizerischen Transportanstalten**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. November 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie sorgen, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Robert Bütschi, von Dicki und Neuenburg, in Wabern, Gemeinde Künzli, Präsident; Walter Eymann, von Linden, in Burgdorf, Sekretär; Marcel Luyet, von Saviese, in Sion; Xavier Deslarzes, von Bagnes und Genf, in Genf; Beat Mühlemann, von Alchenstorf, in Liebfeld, Gemeinde Künzli. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Aarberggasse 61.

31. Januar 1969.

**Fürsorgefonds der Denner Lebensmittel AG Bern**, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 30 vom 6. 2. 1965, S. 404). Die Unterschrift von Peter Buser, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Max Walter, von Zurzach, in Zürich. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1969.

**Fürsorgepflicht des Schweizerischen Tennisverbandes**, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. November 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für das vollamtlich angestellte Personal des Verbandes und deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, im letzten Fall ausser an den überlebenden Ehegatten nur an Personen, für deren Unterhalt der Verstorbene aufgefunden ist. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. jur. Alfred ab Egg, von Arth, in Basel, Präsident; Max Bertschinger, von Wetzikon, in Zürich; Rudolf Stadler, von Beromünster, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Laubeggstrasse 70 (beim Schweizerischen Tennisverband).

31. Januar 1969.

**Personalfürsorgepflicht der Firma Modena AG**, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1966, S. 1820). Die Unterschrift von Willy Straub, Vizepräsident, ist erloschen. Die Stiftung wird nun vertreten durch die Einzelunterschrift von Dr. Erik Straub, Präsident (bisher), sowie durch die Kollektivunterschrift zu zweien von René Straub-Pédet, von Egnach, in Wabern, Gemeinde Künzli; Günther H. Schweizer, von Amriswil, in Liebfeld, Gemeinde Künzli, und Bertold Brey, von Oberegg, in Künzli, Mitglieder des Stiftungsrates (neu). Neues Domizil: Oberfeldweg 30 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

28. Januar 1969.

**Stiftung zu Gunsten des Personals der römisch-katholischen Gesamtkirchengemeinde Biel**, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. November 1968 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist, das durch die Stifterin angestellte Personal (Geistliche und Laien) gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit und Unfall, des Alters, der Invalidität und des Todes zu versichern. Im Falle des Todes des Arbeitnehmers kann die Stiftung dem überlebenden Ehegatten sowie Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist, Unterstützungen gewähren. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Johann Karl Gschwend, von Altstätten, in Biel, Präsident; Friedrich Josef Ruoss, von Schübelbach, in Biel, Vizepräsident; Roland Muriset, von Le Landeron-Combes, in Biel, Sekretär. Domizil: Nidaugasse 14, im Büro von Dr. jur. Martin Widmer.

30. Januar 1969.

**Stiftung Wohnungsfürsorge für betagte Einwohner der Stadt Biel**, in Biel (SHAB. Nr. 129 vom 4. 6. 1960, S. 1667). Robert Renatus ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Hedwig Tschäppeler, von Kirchenthurnen, in Biel. Sie zeichnet kollektiv zu zweien.

30. Januar 1969.

**Fürsorgestiftung der Renfer & Cie, A.G.**, in Biel (SHAB. Nr. 142 vom 20. 6. 1944, S. 1382). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1968 wurden die bisherigen Stiftungsstatuten durch neue ersetzt. Der Regierungsrat des Kantons Bern hat dieser Aenderung am 27. Dezember 1968 zugestimmt. Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist, und — bei Fehlen der vorgenannten Personen und soweit es sich um das aus den Beiträgen des Arbeitnehmers geflossene Kapital (ohne Zins) oder den entsprechenden Gegenwert handelt — ausserdem an die Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder des Arbeitnehmers. Walter Berchtold-Renfer, Präsident, infolge Rücktritts von Hermann Ruffer, infolge Todes, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Rolf Berchtold, von Uster, in Biel, als Präsident, und Hans Flückiger, von Rohrbach, in Biel, als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Burgdorf**

20. Januar 1969.

**Seilaz A.G. Personalstiftung**, in Koppigen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. und 29. Januar 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im Dienste der J. & L. Seilaz A.G. stehenden Angestellten durch Ausschüttung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Arbeitslosigkeit, Militärdienst, Invalidität, Unfall, Krankheit des Arbeitnehmers selbst, an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist; an den Unterhalt und Betrieb von Wohnhelferhäusern oder ähnlichen Einrichtungen zugunsten des Personals. Die Stiftung kann solche Einrichtungen auch selbst erwerben oder erstellen. Die Stiftung kann als Versicherungnehmerin und Begünstigte zugunsten der Destinatäre Versicherungsverträge abschliessen und/oder im Rahmen der Stiftung eine eigene Fürsorgekasse errichten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat, von drei bis fünf Mitgliedern, wobei ein Mitglied aus der Mitte der Destinatäre, zwei bis vier von der Stifterfirma bestimmt werden. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Jean Seilaz, von Le Bas Vully in Koppigen, Präsident; Peter Reber, von Schangnau, in Koppigen, Schriftführer; Eduard Weber, von Seeberg, in Herzogenbuchsee, Beisitzer. Es zeichnet kollektiv zu zweien der Präsident mit dem Schriftführer oder mit dem Beisitzer. Domizil: Steinacker (im Bureau der Firma «J. & L. Seilaz A.G.»).

**Bureau de Courtelary**

30. Januar 1969.

**Caisse de retraite et de prévoyance du personnel de la Manufacture d'horlogerie Rayville S.A., Montres Blancpain, Villeret, à Villerey.** Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique dressé le 4 décembre 1968, une fondation. Elle a pour but d'accorder des rentes ou allocations: à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même; à l'employé, en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapable de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant, aux descendants et à d'autres personnes qui étaient à sa charge de son vivant. A défaut des bénéficiaires précités, le capital représenté par les cotisations personnelles du défunt, ou la contre-valeur pourra revenir, sans intérêt, entièrement ou partiellement aux descendants de l'employé, à ses père et mère, ses frères et sœurs ou aux descendants de ces derniers; à l'employé, pour l'éducation et la formation professionnelle de ses enfants; pour l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des oeuvres sociales ou d'autres installations semblables en faveur du personnel (par exemple jardins d'enfants, homes d'apprentis, douches et bains). La fondation peut aussi acquérir ou établir elle-même de telles installations. Le conseil de fondation est composé de 7 membres dont 4 nommés par l'entreprise et 3 par les destinataires. La fondation est engagée par la signature à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du comité. Celui-ci est composé de: Jean-Jacques Fiechter, d'Hutwil, à Villeret, président; Gilbert Caussignac, de et à La Chaux-de-Fonds, vice-président; François Nardin, de et à Locle, secrétaire; Liselotte Tschanz, de Sigriswil, à Villeret, caissière; Fred Schindler, de Richigen-Worb, à Villeret; Félix Zbinden, de Wahlern, à Corégomont; Jean-Pierre Sammit, d'Elay, à Renan. Adresse de la fondation: en les bureaux de la Manufacture d'horlogerie Rayville S.A., Montres Blancpain.

**Bureau Interlaken**

31. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Mineralwasser Max Haenny AG, in Interlaken** (SHAB. Nr. 194 vom 20. 8. 1966, S. 2665). Die Kollektivunterschrift von Gottlieb Michel ist erloschen. Die Stiftung wird nunmehr vertreten durch Theodor Tschanz, von Niederwiesentram, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Präsident (neu), Eduard Moser, von Röttenbach i.E., in Hilterfingen, Beisitzer (neu) und Max Haenny, von Gurzelen, in Interlaken, Beisitzer (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

**Bureau de Montier**

28. janvier 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Jean Boillat, à Malleray.** Sous cette dénomination, il a été constitué, par acte authentique du 11 janvier 1969, une fondation. Elle a pour but l'octroi de secours ou de contributions au personnel de la maison «Jean Boillat, à Malleray», ou de ses successeurs, dans les cas suivants: à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même; à l'employé, en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux autres personnes dont il assumait la charge, entièrement ou pour la part principale, au moment de son décès. L'administration de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 2 à 5 membres. Le conseil de fondation désigne un contrôleur en dehors de son sein. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Celui-ci est composé de: Jean Boillat, de Lovresse, à Malleray, président; Philippe Boillat, de Lovresse, à Bienne, vice-président; Jean-Claude Besse, de l'Abergement, à Bienne, secrétaire. Adresse: rue Charles Schäublin 5, c/o Jean Boillat.

**Lucerne — Lucerne — Lucerna**

29. Januar 1969.

**Fürsorgestiftung der Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke, für ihre Verkaufsvertreter und deren Personal**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1965, S. 481). Diese Stiftung wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. Dezember 1968, nach durchgeführter Liquidation, gemäss Art. 88 ZGB im Handelsregister gelöscht.

29. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Robert Hunkeler, Dagmersellen**, in Dagmersellen (SHAB. Nr. 210 vom 8. 9. 1962, S. 2572). Diese Stiftung wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. Dezember 1968 nach beendiger Liquidation im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Fa. Hostettler A.G. Sursee**, in Sursee. Unter diesem Namen besteht gemäss Statut vom 14. Januar 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das ständige Personal der Stifterfirma, durch Ausschüttung von einmaligen oder periodischen Leistungen an die Arbeiter und Angestellten, die infolge Alter, Invalidität, Unfall oder Krankheit teilweise oder gänzlich arbeitsunfähig geworden, oder sonstige in unverschuldeter Notlage gekommen sind, sowie bei ihrem Tode an ihre Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Fritz Hostettler, Mitglieder sind Rudolf Hostettler, beide von Wahlern, in Sursee, und Otto Schnyder, von und in Sursee. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Bahnhofstrasse 25 (bei der Stifterfirma).

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

28. Januar 1969.

**Hans Nabholz junior Stiftung**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 164 vom 16. 7. 1966, S. 2296). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Hans René Comte ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Stiftungsrates Dr. Jean Nussbaumer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Sylvia Voellmy, von Basel und Ormalingen, in Aarau.

**Bureau Stadt Solothurn**

27. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Werthmüller AG Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 149 vom 29. 6. 1963, S. 1909). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 18. Dezember 1968, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 7. Januar 1969, ist das Stiftungsstatut geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorgestiftung der Firma Ris & Co.** Die Unterschrift von Hans Werthmüller ist infolge Ausscheidens aus dem Stiftungsrat erloschen. Das bisherige Mitglied, Peter Ris, der nun in Langendorf wohnt, führt als Präsident Einzelunterschrift. Das neu gewählte Mitglied Markus Jenny, von Homberg b. Thun, in Langendorf, zeichnet kollektiv zu zweien.

29. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Auto-Vertretung AG., in Solothurn** (SHAB. Nr. 78, vom 2. 4. 1966, S. 1092). Die Unterschrift von Walter Morand sen. ist infolge Todes erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden und zeichnen kollektiv zu zweien: Walter Morand-Werthmüller, von Zuchwil und Derendingen, in Riedholz, Präsident; Abramo Ferrazzini, von Chiasso, in Solothurn, Aktuar; Walter Grimm, von Trubschachen, in Solothurn.

31. Januar 1969.

**Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Büromaschinen AG Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 123, vom 4. 6. 1966, S. 1820). Dr. Franz Eng, Präsident, ist infolge Demission aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident des Stiftungsrates gewählt worden, das bisherige Mitglied Armin Harder. Er zeichnet zu zweien mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

31. Januar 1969.

**Bielster-Stiftung der Generalagentur Solothurn der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalvorsorge im Kanton Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 289, vom 9. 12. 1961, S. 3592). Die Unterschrift vga Christian Nausen ist infolge seines Ausscheidens aus dem Stiftungsrat durch Rücktritt erloschen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Berichtigung.

**Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft**, in Basel. Richtiger Name dieser im SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1969, S. 123 publizierten Stiftung.

28. Januar 1969.

**Stiftung für Personalvorsorge der Firma Vischer & Co.**, in Basel (SHAB. Nr. 198 vom 24. 8. 1968, S. 1843). Peter Leonhard Vischer ist nicht mehr Präsident, führt jedoch als Mitglied des Stiftungsrates weiterhin Einzelunterschrift. Das Mitglied Anthony Peter Vischer führt nun als Präsident des Stiftungsrates Einzelunterschrift.

29. Januar 1969.

**Beamten Pensionsfonds der Sandoz AG**, in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3089). Die Unterschrift des Eugen Maier ist erloschen. Neu als Präsident zeichnet das bisherige Stiftungsratsmitglied Dr. h. c. Carl Maurice Jacotet, und zwar weiterhin zu zweien.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

Berichtigung.

**Wohlfahrtsfond Siegrist & Co. A.G. Stein am Rhein**, in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1969, S. 256). Richtiger Name des neuen Mitglieds des Stiftungsrates und Vertreters der Arbeitnehmer: Fritz Wiedenbach.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

31. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Hohl & Co.**, in Ahtwil, Gemeinde Gaiserswald (SHAB. Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4054). Die Unterschrift von August Rietmann ist erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Berichtigung.

**Fürsorgestiftung der Firma Bau- & Holz A.-G. in Zofingen**, (SHAB. Nr. 20 vom 25. 1. 1969, S. 194). Der Sitz dieser Stiftung befindet sich in Oftringen.

30. Januar 1969.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Eberhardt Söhne, Lichtspieltheater, Aarau**, in Aarau (SHAB. Nr. 23 vom 28. 1. 1961, S. 292). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. November 1968 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 20. Januar 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Eberhardt AG.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die im Hauptberuf beschäftigten Arbeitnehmer der Firma «Gebr. Eberhardt AG», in Aarau, oder für die Hinterlassenen der Begünstigten bei Auflösung des Dienstverhältnisses zufolge Erreichung der Altersgrenze, Invalidität oder Tod, ferner für die im Haupt- und Nebenberuf beschäftigten Arbeitnehmer der Stifterfirma, welche während der Dauer des Dienstverhältnisses in unverschuldeter Not geraten. Das Stiftungsratsmitglied Werner Eberhardt-Meyer wohnt jetzt in Küttingen-Rombach.

30. Januar 1969.

**Personal-Fürsorgestiftung der Firma R. Köheli Aarau**, in Aarau (SHAB. Nr. 106 vom 8. 5. 1965, S. 1457). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1968 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde 20. Januar 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorge-Stiftung der Firma Köheli Büromaschinen AG.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Köheli Büromaschinen AG», in Aarau, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten ge-

gen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage.

30. Januar 1969.

**Alters- und Fürsorgekasse für die Arbeiter und Angestellten der Firma Schreinerei M. Wilhelm Unterentfelden**, in Unterentfelden (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1962, S. 3621). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1968 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 16. Januar 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Alters- und Fürsorgekasse für die Arbeiter und Angestellten der Firma Möbelfabrik Wilhelm AG.** Zweck dieser Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Möbelfabrik Wilhelm AG», in Unterentfelden, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Eine weitere Aenderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht.

30. Januar 1969.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Aschwanden Aarau AG**, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterin gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderen Notlagen, sowie für die Hinterbliebenen im Todesfalle der Destinatäre. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Alois Aschwanden-Küttel, von Isenthal UR, in Aarau, als Präsident; Margrit Aschwanden-Küttel, von Isenthal UR, in Aarau, als Vizepräsidentin, sowie Walter Hafner, von Birmsdorf ZH, in Aarau, und Georg Aschwanden, von Isenthal UR, in Aarau, als Mitgliedern. Präsident und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift. Die Mitglieder Walter Hafner und Georg Aschwanden zeichnen je mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin. Domizil: bei der Stifterin, Walther Merz-Weg 1.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Vevey**

29. janvier 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur des collaborateurs permanents de l'Association Emmaüs**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 11. 7. 1964, p. 2137). Les statuts originaux du 10 juin 1964 ont été modifiés selon décision de l'autorité cantonale de surveillance des fondations du 16 mai 1968. Le siège est transféré à Saint-Légier-la-Chiésaz, avec domicile légal dans ses locaux, route de Fenil. Le bureau est à Lausanne, chemin de Montlieu 92, chez M. Pierre Bigler. La fondation a pour but de venir en aide aux collaborateurs de la fondatrice, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie grave prolongée, d'accident et, le cas échéant, aux membres de la famille de l'employé décédé. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 3 à 5 membres. Engagent la fondation: Albert Depeursing, de Bière, à Lausanne, président, et Pierre Bigler, de Muri BE, à Lausanne, secrétaire.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Rectification.

**Fonds de prévoyance de la Compagnie des Montres Marvin S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 1. 2. 1969, N° 26, page 257). Date de l'inscription: 20 janvier 1969.

**Bureau du Locle**

30. janvier 1969.

**Hôpital du Locle**, au Locle (FOSC. du 22. 8. 1964, N° 194, page 2570). Georges Huguenin, vice-président et John Matthey-Doret, administrateur-caissier sont décédés; leurs signatures sont radiées. Ont été désignés: Paul Tuety, de Couvet, au Locle, en qualité de vice-président et Roland Haering, de Aesch BL, au Locle, en qualité d'administrateur-caissier. La fondation est engagée par la signature collective à deux des personnes inscrites.

**Genève — Genève — Ginevra**

29. janvier 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Chrysler International SA (Employee Welfare Foundation of Chrysler International SA)**, à Genève (FOSC. du 1. 6. 1968, p. 1177). La procuration de Charles-W. Hester est radiée. Procuration collective avec un membre du conseil a été conférée à Gerald-A. Fanning, des USA, à Founex.

29. janvier 1969.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de A. von der Weid, Fournitures Dentaires SA**, à Genève (FOSC. du 8. 1. 1966, p. 82). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

30. janvier 1969.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gaspard Cavallero & fils**, à Genève (FOSC. du 27. 12. 1958, p. 3510). Acte de fondation modifié le 17 janvier 1969. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de S. et M. Cavallero**. Les pouvoirs de Gaspard Cavallero sont radiés. Signature: individuelle de Michel Cavallero, de et à Genève, président, et Silvio Cavallero, secrétaire (inscrit), tous deux membres du conseil. Adresse: 3, place des Bergues, chez S. et M. Cavallero.

30. janvier 1969.

**Fondation de prévoyance de la Société Coopérative de Ferblanterie et d'Appareillage «Socofera»**, à Genève (FOSC. du 26. 11. 1966, p. 3751). Nouvelle adresse: 17, rue François-Dussaud, chez la Société Coopérative de Ferblanterie et d'appareillage «Socofera».

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Watch Export Participation Limited  
Exportation de la Montre Participation S.A.  
Uhren Export Beteiligung A.G.  
Exportacion Relojera Participacion S.A.

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale du 31 janvier 1969, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 500 000.— à fr. 50 000.— par remboursement et annulation de 450 actions de fr. 1000.— chacune, en sorte que le capital sera désormais de fr. 50 000.—, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000.— chacune, entièrement libérées. Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin que, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, ils puissent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance, à la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, à Lausanne, 33, avenue de la Gare.

1003 Lausanne, le 31 janvier 1969

(AA. 89\*)

Le conseil d'administration

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

235849. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Antriebe, einschliesslich deren Steuerungen sowie Bestand- und Zubehörteile für Maschinen zur Behandlung von Bahnen, insbesondere für Druckpressen, Faltmaschinen und dergleichen. (Int. Kl. 7, 9)

## WEBMASTER

235850. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektromotorische Antriebe mit regelbarer Geschwindigkeit sowie deren Steuerapparate, Zubehör- und Bestandteile. (Int. Kl. 7, 9)

## ULTRAFLEX

235851. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Kombinierte Wahl- und Druckknopf-Betätigungseinrichtungen für elektrische Schalter sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## ROTO-PUSH

235852. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Schalter sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## ROCKETTE

235853. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Lichtanzeigeeinrichtungen sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

## PRESTEST

235854. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate zum Identifizieren bestimmter Einheiten von Gegenständen, Materialien und dergleichen aus einer Folge solcher Gegenstände und zum Auslösen gewisser Funktionen an den Gegenständen in Abhängigkeit zu deren Identifizierung, insbesondere zum Sortieren, Leiten, Verteilen, Abladen und dergleichen. (Int. Kl. 9)

## MAITROL

235855. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Einrichtungen zur Steuerung und Entfernung von Flüssigkeitsteilchen, insbesondere von Druckfarbennebel aus Druckpressen; Bestand- und Zubehörteile solcher Apparate und Einrichtungen. (Int. Kl. 7, 9)

## D-MIST

235856. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Selbsttätige thermo-elektrische Steuerapparate zum Mischen von Gasen. (Int. Kl. 9, 11)

## CALORIMIXER

235857. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Cutler-Hammer, Inc.**, 4201 North 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate zur einstellbaren Steuerung von abgegebener elektrischer Leistung, insbesondere elektrischen Festkörper-Steuerungsschaltungen zur kontinuierlichen Regelung der an Lasten abgegebenen Leistung, zur Verwendung im Zusammenhang mit elektrischen Licht-, Heiz- und Luftkonditionierungseinrichtungen, Elektro-Geräten, Handwerkzeugen und Boden-Unterhaltseinrichtungen; Bestand- und Zubehörteile solcher Steuerapparate. (Int. Kl. 9, 11)

## BI-RISTOR

235858. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr.  
**Sterling Drug Inc.**, auch handelstreibend unter **The Hilton-Davis Chemical Co.**, 90 Park Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Farben, Farbstoffe, Druckerschwärze und Anstrichmaterialien, Farbbindemittel, -verbindungen und -konzentrate. (Int. Kl. 2)

## SKYTONE

235859. Date de dépôt: 19 juillet 1968, 17 h.  
**Hunter Douglas International Corporation**, 660 Madison Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque No 125602. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1968.

Eléments métalliques à base d'aluminium ou d'alliage d'aluminium, en rouleaux ou en bandes, destinés à la fabrication de jalousies à lames mobiles. (Cl. int. 6)

## FLEXALUM

235860. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1968, 20 Uhr.  
**James Grant & Company (Highland Park Distillery) Limited**, 106, West Nile Street, Glasgow C.1 (Schottland, Grossbritannien).  
Fabrikation.

Whisky. (Int. Kl. 33)

## HIGHLAND PARK ORKNEY

235861. Hinterlegungsdatum: 5. August 1968, 18 Uhr.  
**Gebürder Thonet Aktiengesellschaft**, Frankfurt/Main (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Möbel, insbesondere Sitzmöbel. (Int. Kl. 20)

## STEH IM LEBEN, SITZ AUF THONET

235862. Hinterlegungsdatum: 14. August 1968, 18 Uhr.  
**Sperry Rand Corporation**, 1290 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Klassierungseinrichtung mit Farbkennzeichnung. (Int. Kl. 16)

## COLORSCAN

235863. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film plastique utilisé dans la fabrication de stencils pour l'impression à l'écran. (Cl. int. 1)

## UPCO

235864. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film présensibilisé pour procédé à l'écran. (Cl. int. 1)

## SUPER PREP

235865. Date de dépôt: 7 novembre 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film présensibilisé. (Cl. int. 1)

## ULANO TYPE A

235866. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film plastique utilisé dans la fabrication de stencils pour l'impression à l'écran. (Cl. int. 1)

## STA-SHARP

235867. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film sensibilisé. (Cl. int. 1)

## HI-FI GREEN

235868. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film plastique hydro-soluble utilisé dans la fabrication de stencils pour l'impression à l'écran. (Cl. int. 1)

## ULANO DIRECT

235869. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film sensibilisé utilisé pour l'impression à l'écran. (Cl. int. 1)

## BLUE POLY-3

235870. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film présensibilisé utilisé pour l'impression à l'écran. (Cl. int. 1)

## BLUE POLY-2

235871. Date de dépôt: 23 août 1968, 18 h.  
**Ulano AG**, untere Heslibachstrasse 22, Küsnacht (Zürich).  
Fabrikation et commerce.

Film plastique utilisé dans la fabrication de stencils pour l'impression à l'écran. (Cl. int. 1)

## 7-11

235872. Hinterlegungsdatum: 21. August 1968, 17 Uhr.  
**Friedrich Albrecht**, Schönauer Strasse 76, Lindau (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Sauercrèmespeisen, auch als diätetische Nahrungsmittel, auf der Basis von Milch, Sauermilch, Trockenmilch, Molke und Joghurt. (Int. Kl. 5, 29)

## MOGUT

235873. Hinterlegungsdatum: 26. August 1968, 18 Uhr.  
**Haemo-Sol Limited**, Reid House, Reid Street, Hamilton (Bermudas Inseln). – Fabrikation und Handel.

Chemische Präparate für die Reinigung von Laborgeräten, medizinischen und chirurgischen Instrumenten und Zubehörteilen. (Int. Kl. 3)

## HAEMO-SOL

235874. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 20 Uhr.  
**Conder International Limited**, 23, St. Peter Street, Winchester (Hampshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Vorfabrizierte Konstruktionsteile aus Metall, Holz, Beton, Kunststoffen und Fiberglas sowie ähnlichen Materialien für die Erstellung von Gebäuden und Stahlrahmen-Konstruktionen, Silos zur Verwendung in Industrie und Landwirtschaft sowie dazugehörige Verbindungsteile; Speichervorrichtungen und Behälter, Fülltrichter und Abladevorrichtungen sowie deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 6, 7, 19, 20)

## CONDER FREE FLOW

235875. Hinterlegungsdatum: 30. August 1968, 20 Uhr.  
**Seetaler Obstverwertung Jean Busslinger Fahrwangen, Fahrwangen** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie und alkoholfreie Getränke aus Äpfeln und Birnen. (Int. Kl. 32, 33)

## TROTTENGOLD

235876. Hinterlegungsdatum: 3. September 1968, 18 Uhr.  
**Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien).  
Fabrikation und Handel.

Farben, Farbstoffe und Färbemittel. (Int. Kl. 2)

## NYLOMINE

235877. Date de dépôt: 13 septembre 1968, 20 h.  
**Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Argovie).  
Fabrikation et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

## MYKANTHOL

235878. Hinterlegungsdatum: 16. September 1968, 16 Uhr.  
**«Lacoon», Walter Müller-Jucker**, im Schuppli, Hettlingen (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche Maschinen und Apparate, Stallrichtungen wie Boxen, Abschrankungen, Melkanlagen, Futtertröge und -förderanlagen, Tränkanlagen und Silofräsen, Einrichtungen zum Sammeln und Fördern von Stroh, Mist und Jauche, Entlüftungsanlagen für Ställe. (Int. Kl. 6 bis 8, 11, 19)

## LACON

235879. Hinterlegungsdatum: 19. September 1968, 18 Uhr.  
**Protek AG**, Hügelpweg 2, Bern. – Fabrikation und Handel.

Saugvorrichtung für die postoperative Wundbehandlung. (Int. Kl. 10)

## PROTEVAC

235880. Hinterlegungsdatum: 25. September 1968, 20 Uhr.  
**C. Bernasconi Aktiengesellschaft Kunststoffsabrik, Terrazzowerke und Bauunternehmung**, Riedbachstrasse 51, Bern-Bümpliz.  
Fabrikation und Handel.

Wand- und Deckenputz. (Int. Kl. 19)

## GRANOMAX

235881. Hinterlegungsdatum: 25. September 1968, 20 Uhr.  
**C. Bernasconi Aktiengesellschaft Kunststoffsabrik, Terrazzowerke und Bauunternehmung**, Riedbachstrasse 51, Bern-Bümpliz.  
Fabrikation und Handel.

Hartbeton-Bodenbelag. (Int. Kl. 19)

## GRANODUR

**235882.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1968, 17 Uhr.  
**Interlingua Sprachschulen, Spitalgasse 9, Bern.**  
Fabrikation und Handel.

Sämtliche Lehrmittel, wie Lehrbücher, Tonbänder, Grammophonplatten, Filme, Uebungshäfte, Bildtafeln, Unterrichtsmaterial für den Anschauungsunterricht. (Int. Kl. 9, 16)

## INTERLINGUA

**235883.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1968, 18 Uhr.  
**Baxter Laboratories, Inc., 6301 Lincoln Avenue, Morton Grove (Illinois, USA).** — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 126049 von Wallerstein Company, Inc., New York. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1968 an.

Mischung gereinigter Fermente zur Stabilisierung von Bier und Ale. (Int. Kl. 1)

## COLLUPULIN

**235884.** Date de dépôt: 28 octobre 1968, 15 h.  
**Wunderliith S.A., Galeries St-François B, Lausanne.** — Fabrication.

Produits chimico-techniques isolants. (Cl. int. 17)

## ISOLIT

**235885.** Date de dépôt: 28 octobre 1968, 15 h.  
**Wunderliith S.A., Galeries St-François B, Lausanne.** — Fabrication.

Produits chimico-techniques lubrifiants et isolants. (Cl. int. 4, 17)

## ISO-SOM

**235886.** Date de dépôt: 28 octobre 1968, 15 h.  
**Wunderliith S.A., Galeries St-François B, Lausanne.** — Fabrication.

Produits chimico-techniques. (Cl. int. 1 à 4)

## APH 46

## WUNDERCAR

**235887.** Date de dépôt: 28 octobre 1968, 11 h.  
**R. Hausheer, 26, avenue de Rolliez, Vevey (Vaud).** — Commerce.

Matériel pour pansements. (Cl. int. 5)

## LUSCHRO

**235888.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1968, 23 Uhr.  
**Combustion Engineering, Inc., 1000 Prospect Hill Road, Windsor (Connecticut, USA).** — Fabrikation und Handel.

Für hohe Temperaturen geeignetes feuerfestes Material in Sprayform zur Verkleidung von Schmelzöfen und Schmelzriegeln in der Stahlindustrie. (Int. Kl. 1, 19)

## SPRAY-FRAC

**235889.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1968, 23 Uhr.  
**Combustion Engineering, Inc., 1000 Prospect Hill Road, Windsor (Connecticut, USA).** — Fabrikation und Handel.

Feuerfestes Gussmaterial. (Int. Kl. 1, 19)

## MOLDIT

**235890.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 11 Uhr.  
**Sorex (London) Limited, 105, Tonbridge Road, Maidstone (Kent, Grossbritannien).** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Präparate zur Ungeziefervernichtung. (Int. Kl. 5)

## SOREXA

**235891.** Hinterlegungsdatum: 14. November 1968, 18 Uhr.  
**Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago (Illinois, USA).** — Fabrikation und Handel.

Hexachlorophen enthaltende Seifen, insbesondere eine flüssige Seife, die Hexachlorophen oder ein anderes keimtötendes Mittel enthält, die beide als Reinigungsmittel und auch als Antiseptikum wirken. (Int. Kl. 3)

## ARMOSEPT

**235892.** Date de dépôt: 18 novembre 1968, 8 h.  
**Hermann Tschopp, Pont de la Morgé (Valais).** — Commerce.

Machines à laver le linge et la vaisselle, congélateurs, frigos, cuisinières à gaz et électriques, blocs de cuisine complets, fers à repasser à vapeur, souffleurs à crème, siphons pour eau de Selz et les cartouches à gaz s'y rapportant, pese-personnes et balances de ménage, nettoyeurs à tapis avec shampoing mécanique, cirieuses, aspirateurs, friteuses, lave-verres. (Cl. int. 7, 9, 11, 21)

## HERMANN TSCHOPP ECO-VENTE

**235893.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1968, 11 Uhr.  
**Montres Choisi S.A. (Montres Choisi AG) (Montres Choisi Ltd.), Falkenstrasse 19, Biel (Bern).** — Fabrikation.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## MOMENTUM

**235894.** Date de dépôt: 26 novembre 1968, 18 h.  
**Tenneco Chemicals, Inc., 280 Park Avenue, New York (New York, USA).** — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempe et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; liants ou savons pour usages industriels. (Cl. int. 1, 3)

## BEWOTEX

**235895.** Date de dépôt: 27 novembre 1968, 17 h.  
**Patek, Philippe S.A., 22, quai Général-Guisan et 41, rue du Rhône, Genève.** — Fabrication et commerce.

Installations de contrôle et d'indications horaires. (Cl. int. 9, 14)

## RHAP

**235896.** Date de dépôt: 29 novembre 1968, 18 h.  
**Pierre Yvan Kern, 36, rue des Contamines, Genève.**  
Fabrication et commerce.

Coupe-circuits automatiques pour l'industrie, coupe-circuits pour batteries de voitures. (Cl. int. 9)

## CIRCO-STOP

**235897.** Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1968, 11 Uhr.  
**Lang & Cie, Reiden (Luzern).** — Fabrikation.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art. (Int. Kl. 23)

## BARBARELLA

**235898.** Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1968, 20 Uhr.  
**Medichemie AG, Grellingerstrasse 81 a, Basel.**  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## SEMEDAN

**235899.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1968, 18 Uhr.  
**Wham-O-Mfg. Co., 835 East El Monte Street, San Gabriel (Kalifornien, USA).** — Fabrikation und Handel.

Spielzeuge, in der Form von fliegenden Untertassen, für Würfelspiele. (Int. Kl. 28)

## FRISBEE

**235900.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1968, 20 Uhr.  
**Ricola AG, Baselstrasse 91, Lanfen (Bern).**  
Fabrikation und Handel.

Süsswaren und diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5, 30)

## SOUETTE

**235901.** Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1968, 18 Uhr.  
**Chamona cosmetics S.A., Bahnhofstrasse 29, Horgen (Zürich).**  
Fabrikation und Handel.

Gesichtsmasken, kosmetische Produkte und Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

## CHAMONA

**235902.** Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1968, 17 Uhr.  
**Intron AG, Leonhardshalde 21, Zürich 1.** — Fabrikation und Handel.

Farbfilm-Entwicklungsanlagen. (Int. Kl. 9)

## INTRONCOLOR

**235903.** Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1968, 20 Uhr.  
**Vollmoeller AG, Bahnstrasse 21-23, Uster (Zürich).**  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129303. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1968 an.

Wirk- und Strickwaren aller Art, insbesondere Erstlings- und Kinderunterwäsche. (Int. Kl. 24, 25)

## KIDDY

**235904.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1968, 17 Uhr.  
**Trafag AG, Gessnerallee 40, Zürich 1.** — Fabrikation und Handel.

Thermostate. (Int. Kl. 9)

## AMBISTAT

**235905.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1968, 17 Uhr.  
**Trafag AG, Gessnerallee 40, Zürich 1.** — Fabrikation und Handel.

Thermostate. (Int. Kl. 9)

## GALVANOSTAT

**235906.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 20 Uhr.  
**Gesellschaft für Ova-Produkte (Société des Produits Ova) (Ova Products Company), Affoltern am Albis (Zürich).**  
Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

## GOLDONI

**235907.** Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1968, 16 Uhr.  
**CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## KALENT

**235908.** Date de dépôt: 13 décembre 1968, 20 h.  
**Henry Wiggin & Company, Limited, Thames House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).** — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127296. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1968.

Alliages à base métallique, bruts et manufacturés. (Cl. int. 6)

## NI-SPAN

**235909.** Date de dépôt: 13 décembre 1968, 20 h.  
**International Nickel Limited, Thames House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).** — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127296. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1968.

Alliages à base métallique, bruts et manufacturés. (Cl. int. 6)

## NISILOY

**235910.** Date de dépôt: 13 décembre 1968, 20 h.  
**Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).**  
Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages) sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages); cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; saucos, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

## NINHO

**235911.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1968, 18 Uhr.  
**Verein für Krebsforschung, Kirschweg 9, Arlesheim (Basel-Landschaft).** — Fabrikation.

Cytostaticum (Pharmazeutisches Produkt). (Int. Kl. 5)

## VISCUM HISCIA

**235912.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1968, 18 Uhr.  
**Verein für Krebsforschung, Kirschweg 9, Arlesheim (Basel-Landschaft).** — Fabrikation.

Cytostaticum (Pharmazeutisches Produkt). (Int. Kl. 5)

## WIDAR

**235913.** Date de dépôt: 17 décembre 1968, 20 h.  
**Atelier «Pendule d'Art» Yverdon, D. Schiumarini, avenue de Grandson, Yverdon (Vaud).** — Fabrication.

Pendules et horloges d'art, reproduction d'anciens styles. (Cl. int. 14)

## SUISAPA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

«Die Volkswirtschaft» Nr. 1/1969

Das Heft Nr. 1 der «Volkswirtschaft» vermittelt dem Leser wiederum vielfältige Unterlagen und zahlreiche Zahlenangaben über die jüngsten wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen in unserem Lande.

Republique de Côte d'Ivoire

Rétablissement du contrôle des changes

Abrogeant le décret (68-566) du 24 novembre 1968 qui avait réglé les relations commerciales et financières de la Côte d'Ivoire avec l'étranger et suspendant les dispositions du décret (67-286) du 30 juin 1967) dans la mesure où elles sont contraires à celles qu'il édicte, le décret (68-591) du 16 décembre 1968, inséré dans le «Journal Officiel» du 2 janvier 1969, a pour objet:

- de subordonner, sauf autorisation préalable du ministère des Affaires économiques et financières, les opérations de change, mouvements de capitaux et règlements de toute nature entre la République de Côte d'Ivoire et l'étranger ou, en Côte d'Ivoire, entre un résident et un non-résident, à l'entremise de la Banque centrale, de l'administration des postes et télécommunications ou d'une banque agréée en qualité d'intermédiaire par le ministère des Affaires économiques et financières;
- de prohiber, sauf autorisation du ministère des Affaires économiques et financières, tous transferts ou opérations de change en Côte d'Ivoire tendant à la constitution par un résident d'avoirs à l'étranger ou à la détention dans cet Etat africain par un résident de moyens de paiement sur l'étranger et, sous réserve du permis préalable du même ministère, l'importation et l'exportation des moyens de paiement (billets, chèques, effets), ainsi que de valeurs mobilières;
- de soumettre à l'autorisation préalable du ministère des Affaires économiques et financières les règlements ou transferts de toute nature effectués par un résident soit à destination de l'étranger, soit en Côte d'Ivoire au bénéfice d'un non-résident;
- d'obliger les résidents à procéder au rapatriement et, le cas échéant, à la cession sur le marché des changes de toutes créances sur l'étranger ou sur un non-résident nées de l'exportation de marchandises, de la rémunération de services et, d'une manière générale, de tous les revenus ou produits encaissés à l'étranger ou versés par un non-résident. Ces dispositions sont applicables aux créances nées antérieurement au 2 janvier 1969;
- de prescrire que les autorisations préalables feront l'objet de décisions générales ou particulières du ministère des affaires économiques et financières qui pourra déléguer son pouvoir d'autorisation, soit à la Banque centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest, soit aux intermédiaires agréés par lui;
- de soumettre les importateurs et les exportateurs de marchandises à l'obligation de «domicilier» leurs opérations d'importation ou d'exportation auprès des «intermédiaires agréés» (banques).

En application du décret du 16 décembre 1968, l'arrêté (88-16 MAEF-FINEX) du 23 du même mois, inséré dans la même édition du «Journal Officiel», a dressé la liste des règlements financiers à destination de l'étranger qui sont autorisés en Côte d'Ivoire, à titre général, sous réserve de l'observation de certaines conditions, par les banques agréées ou l'administration des postes et télécommunications. Parmi les opérations en cause figurent les paiements résultant de la livraison de marchandises, des frais de services, commissions, courtages, les primes et indemnités d'assurances et de réassurances, frais de transport, salaires et honoraires, les droits et redevances de brevets, licences et marques de fabriques, droits d'auteurs, les intérêts et dividendes, parts et bénéfices des sociétés de capitaux ou de personnes, les amortissements contractuels de dettes, la liquidation d'investissements étrangers, en Côte d'Ivoire, sous réserve en ce qui concerne les investissements directs de l'observation des dispositions du décret (67-286) du 30 juin 1967), les transferts d'émigrants et de rapatriés, ainsi que le remboursement de prêts régulièrement contractés conformément aux stipulations de ce décret) et des réglementations antérieures.

En ce qui concerne les frais de voyages à l'étranger ne peuvent être autorisés cependant par les intermédiaires agréés que dans la limite d'une allocation annuelle dont le montant et les modalités d'attribution sont fixés par arrêté ministériel.

Il ressort par ailleurs de l'arrêté du 16 décembre 1968 que le contrôle des changes ne vise pas les relations entre la France et la Côte d'Ivoire, ni celles de cette dernière avec les autres Etats membres de l'Union monétaire ouest africaine) ni encore avec les autres Etats dont l'institut d'émission dispose d'un compte d'opérations au Trésor français). Ainsi donc les relations financières de la Côte d'Ivoire avec ces pays demeurent libres.

Le «Journal Officiel» de la Côte d'Ivoire du 2 janvier 1969 a publié d'autre part l'arrêté (88-14 MAEF-FINEX) du 23 décembre 1968 qui habilite les banques suivantes à effectuer, en qualité d'intermédiaire agréé, les opérations de change, mouvements de capitaux et règlements de toute nature entre la Côte d'Ivoire et l'étranger ou en Côte d'Ivoire entre un résident et un non-résident:

- Banque internationale pour le commerce et l'industrie en Côte d'Ivoire;
- Société générale de banques en Côte d'Ivoire;
- Société ivoirienne de banques;
- Banque internationale pour l'Afrique occidentale;
- Banque ivoirienne du développement industriel.

De son côté, l'office des postes et télécommunications est également habilité, comme intermédiaire agréé, pour l'exécution des règlements entre la Côte d'Ivoire et l'étranger préalablement autorisés par la direction des finances extérieures et du crédit.

Enfin, l'arrêté (88-15 MAEF-FINEX) du 23 décembre 1968, publié aussi dans le «Journal Officiel» du 2 janvier 1969, subordonne à l'autorisation préalable de la direction des finances extérieures et du crédit l'expédition à l'étranger par colis postal ou envoi par la poste des instruments de paiement, des titres de créance ou de propriété et des valeurs mobilières ivoiriennes. Toutefois, une dérogation est concédée, sous réserve de l'observation de certaines conditions, pour les envois de la Banque centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest et des banques intermédiaires agréées.

- 1) Voir FOSC, N° 204 du 1<sup>er</sup> septembre 1967 (République de Côte d'Ivoire. — Libération des relations financières extérieures).
- 2) Sénégal, Dahomey, Haute-Volta, Mauritanie, Niger et Togo.
- 3) Cameroun, République centrafricaine, Congo (Brazzaville), Gabon, Tchad, Madagascar et Mali. 32. 8. 2. 69

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 7. Februar 1969 — dès le 7 février 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique und Luxembourg: Fr. 8.65%; Dänemark/Danemark: Fr. 57.75; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.15; Frankreich/France: Fr. 87.60; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.38; Italien/Italie: Fr. 6.92; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.70; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.74; Schweden/Suède: Fr. 83.90.

32. 8. 2. 69

Besonderem Interesse dürfte ferner der Beitrag «Die schweizerischen Hochschulausgaben im Jahre 1967» begreifen. Dieser Studie gemäss hat sich der Gesamtaufwand der Hochschulen 1967 gegenüber 1966 um rund 14% erhöht und verglichen mit 1958 beinahe verdreifacht. Während der entsprechende Ausgabenanteil pro Kopf der Bevölkerung im Jahre 1958 noch Fr. 29.50 betragen hatte, erreichte er 1966 bereits Fr. 66.90 und im Berichtsjahr Fr. 75.20. Bei den einzelnen Hochschulen verlief die Entwicklung allerdings recht unterschiedlich.

Mit ihrer umfassenden und schnellen Orientierung und Information ist die «Volkswirtschaft» ein unumgängliches Hilfsmittel für die Analyse und Beurteilung der aktuellen wirtschaftlichen und sozialen Geschehnisse. Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 3.—, das Jahresabonnement Fr. 31.—. Bestellungen für Abonnemente nimmt jede Poststelle entgegen, während Einzelnummern beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, erhältlich sind. Postchekrechnung 30-520.

La «Vie économique» N° 1/1969

Le cahier N° 1 de la «Vie économique», fournit une nouvelle fois au lecteur une documentation multiple et de nombreuses données numériques sur les derniers développements d'ordre économique et social observés dans notre pays.

Le «Résumé» contient notamment une série de brefs commentaires sur les données statistiques présentées; ils renseignent par exemple sur l'évolution de la population et de l'immigration ou sur les nouvelles tendances des prix, des investissements, du commerce, des communications et du marché monétaire et financier.

Outre les rapports trimestriels, respectivement semestriels régulièrement publiés dans l'édition de janvier, sur «l'exécution de la loi sur le travail» (plans des entreprises industrielles) et les «Salaires versés aux ouvriers victimes d'accidents», le nouveau numéro comporte des articles détaillés sur «L'évolution du marché du travail en 1968» et les «Budgets familiaux de salaires en 1967».

L'article sur «Les dépenses des hautes écoles suisses en 1967» devrait susciter un intérêt tout particulier. Selon cette étude, les dépenses totales des hautes écoles en 1967 ont augmenté de quelque 14% par rapport à 1966 et presque triplé depuis 1958. Alors que la dépense par tête d'habitant était encore de 29 fr. 50 en 1958, elle atteignait déjà 66 fr. 90 en 1966 et 75 fr. 20 en 1967. Cependant, l'évolution marque de nettes divergences d'une haute école à l'autre.

Grâce à son information complète et rapide, la «Vie économique» constitue un auxiliaire indispensable pour l'analyse et l'appréciation des phénomènes économiques et sociaux actuels. L'exemplaire séparé de la revue coûte 3 francs, l'abonnement annuel 31 francs. Les abonnements peuvent être souscrits auprès des bureaux de poste, les exemplaires séparés commandés à la Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern, Effingerstrasse 3 (compte de chèques postaux 30-520).

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1968

Die Einbanddecken für den 41. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgeben werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postchekrechnung 30-520. Bestelungsvermerk auf dem für einen bestimmten Postchekabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1968

Nous disposons pour la 41<sup>e</sup> année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 4.—.

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Postchekverkehr, Beitritte

Cheques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

- Pfäffikon (ZH): Schuster-Looser Kurt Buchhalter 80-58800.  
 Pfaffnau: Hirsiger Hans 49-7021.  
 Pfeffingen: Meyer-Schneider Walter 40-72731.  
 Plan-les-Quatre: Ray Jean-Pierre 12-40474.  
 Prilly: Düscher Jean représentant 10-25257. — Portier Robert 10-28216.  
 Promasens: Cagnotte L'Ecureuil Gillarens 17-5442.  
 Pully: Aerni Florentin 10-41064. — Hofmann Henri 10-28211. — Le-reusche-Nicity Jean-Paul 10-41070.  
 Rapperswil (SG): Gerber René 87-5091. — Stiftung Heilpädagogisches Schulzentrum Rapperswil-Jona 90-8301.  
 Regensdorf: Balmer Paul Mathematiker 80-81967. — Hasler & Reiser Generalvertranger 80-30648. — Woertz Hans Ing. 80-82000.  
 Rehetobel: Rast Hedy kaufm. Angestellte 90-30053.  
 Reisdorf: Schirre 40-34981.  
 Reinach (BL): Krähenbühl Jörg Sportgeschäft 40-21497. — Schumacher-Allemann M. R. 40-62238.  
 Rerens (VD): Amicale des sous-officiers de sapeurs pompiers 10-17513. — Bardoze Erwin 10-28222. — Rey Marcel mécanicien 10-28228.  
 Reussbühl: Samariterverein 60-13513.  
 Rheinfelden: Resto AG Uhrenfabrik 40-10485.  
 Rickenbach h. Schwyz: Breiter Hans Postbeamter 80-110531.  
 Rickenbach h. Wil: Turnerer Ems 85-6262.  
 Ried-Brig: Krankenkasse Ried-Brig 19-9470.  
 Riehen: Alterssiedlung Baumühle 40-10296. — Rudin-Heuberger Ruth 40-62237.  
 Roggwil (BE): Ammann Fritz Briefbote 49-7009. — Kohler Werner 49-7007.  
 Roggwil (TG): Hug Alois Avia-Tankstelle 90-3285.  
 Rohrbach (Huttwil): Schär Fritz 49-7028.

- Rolle: Selig Sven Dr. méd. dent. 10-14243.  
 Röhrenbach im Emmental: Aeschlimann Fritz Transport und Traxarbiten 30-26041.  
 Rothenburg: Graf Hans 60-60466.  
 Rothrist: Russenberger Urs 46-10138.  
 Rümlang: Kurzen-Zucconi Tecla 80-58207.  
 Rüslikon: Zürcher Arbeitsblätter Willy Zürcher 80-38347.  
 Rüti (ZH): Diener Hans Telefonmonteur 80-110530.  
 Rüttschelen: Jost Werner 49-7011.  
 St. Antoni: Aebischer Bruno Schreinerer 17-4340.  
 St. Antoni (NE): Aebischer Maurice négociant en bois 20-8761. — de Toffol Rudolf 20-15338. — Wyss J.-L. jun. Ing. ETS 20-15339.  
 St. Gallen: Gemmerli Jacques Organisations-Inspektor 90-30082. — Holenstein Bernhard lic. occ. 80-81984. — Künzler Walter Kontrolleur 90-30080. — Veteranen-Vereinigung des SVF Sect. Ostschweiz 90-9193.  
 St-Léonard: Rossier Bernard 19-13164. — Theler Michel-André 19-13166.  
 St-Martin (NE): Vermelle Claire Mme tapissière et tissage 23-5664.  
 St. Moritz: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 19-7794.  
 Samedan: Seussel Arthur Anschläger 70-15035.  
 Sarmenstorf: Doheli Verena Couture 50-15699.  
 Savonn: Friderich Robert 60-60452.  
 St-Prex: Comité d'organisation Réunion des pupilles de la Côte 1969 10-24816. — Fiaux Louis-André technicien agricole 10-28215.  
 St. Urban: Brumann Peter 49-7026.  
 Salins: 77e festival des fanfares radicales du Centre 1

80-12918. — Bochsler Ernst Polier 80-81975. — Borner-Fischer Guido 80-81994. — Brack-Perret Hans 80-110594. — Brechtbühl-Müller Walter 80-110562. — Bühler-Sulser Heinrich 80-110597. — Bund Schweizer Architekten BSA Zentralkasse 80-20413. — Caluori M. Radio-Import 80-68314. — Dreyfuss Nominees Zürich AG 80-3075. — Ernst Wally Frau 80-82001. — Faselac AG Neuchâtel Bureau 80-5977. — Favez-Keller Edmond 80-110589. — Franz Telegrafist 80-110529. — Figi Margrit Postbeamtin 80-110528. — Forschungsinstitut der GFM Schweiz, Gesellschaft für Marktforschung 80-11120. — Frank-Hummel Ernst Postbeamtin 80-110549. — Gasser Alois Telegraphist 80-110550. — Giezendanner Ernst kaufm. Angestellter 80-68377. — Giordanengo Otto Buchhalter 80-57399. — Gossauer Edwin Betriebstechniker 80-60069. — Graf-Stark R. 80-81970. — Gräub-Maret Liliane 80-110590. — Häusler Hika Propagandistin 80-67745. — Hirt-Frei Emil 80-57722. — Hitz-Daubenmeyer Eugen 80-21135. — Hofstetter-Naef Hans 80-110529. — Hug Interferenz AG 80-497. — Hug Othmar Postbeamtin 80-110500. — Hugentobler Verena Postgehilfin 80-110503. — Hüppi-Broder Ernst Fernmeldepezialist 80-110524. — Imholz-Koblet Paul 80-110534. — Inderbitzin Edith Buchhalterin 80-81993. — Jenny Roger Chr. Reinigungsgeschäft 80-26376. — Kälin Agnes Postgehilfin 80-110545. — Käser-Burkhard Hans-Heinrich 80-58009. — Kennel-Amstutz Magdalena 80-56008. — Kern Ernst Zustellbeamtin 80-110522. — Kern Jakob Mechaniker 80-81989. — Kottelat Raymond Postbeamtin 80-110544. — Kruker Albert Abteilungschef KTD 80-110538. — Lang Albert Anlagen für Wasseraufbereitung 80-37626. — Lendi Christian Pfarrer 80-68382. — Lusser Werner Postbeamtin 80-110505. — Manser Johann PTT-Angestellter 80-110518. — Marques Peter jun. Fernmeldepezialist 80-110565. — Meier-Erni Ernst 80-110548. — Meier-Lieberherr Herbert 80-110557. — Meier-Poerschke Eugen 80-110540. — Meyer-Ochsner Reinhold Bankangestellter 80-110516. — Mey-Leemann Albert 80-81977. — Meyer-Schär Ernst 80-81979. — Mikulaschek-Stocker Berta 80-110523. — Muggli Christian Betriebswirtschafter 80-58292. — Murer Karl pens. Bahnwärter SBB 80-81983. — Nötzli-Müller Ernst 80-110599. — Otto Gaston E. Prokurist 80-68381. — Patzen Gion Zimmerpolier 80-36766. — Reich-Maiwald Werner 80-110515. — Renold (Schweiz-land) GmbH Antriebselemente 80-7500. — Rohr Max Zustellbeamtin 80-110513. — Royal-Wohnbau AG 80-5360. — Ruffel-Viel Bruno 80-110543. — Saluz Anna Alice PTT-Angestellte 80-110501. — Seiler Marie Frau 80-110564. — Schiesser-Studer Jakob 80-110584. — Sella Peter Frei 80-37712. — Seitz Herbert Bauführer 80-68378. — Sektion kath. Turnerinnen St. Theresia 80-39356. — Sourek-Stalder Wenzel 80-110572. — Stahel-Wacker Hedwig 80-110578. — Studer Julius Telegraphist 80-110588. — Staub-Schlappfer G. Frau 80-81985. — Steiger & Co Drogerie am Kreuzplatz 80-15188. — Sturm-Streicher Johann Kaspar 80-110592. — Tanner-Wanner Lina 80-81986. — Tiefenthaler H.

Kaufmann 80-81981. — Tschannen-Grieder Alfred Postangestellter 80-110508. — Tschopp Anna Postangestellte 80-110561. — Villiger Fritz jun. kaufm.-techn. Angest. 80-81952. — Vögeli-Fehlmann Paul 80-110571. — Völlim Klaus Dr. med. 80-68384. — Wagner-Keller Paul 80-110539. — Weber-Frischknecht Heinrich 80-110506. — Widmer-Eisele Hans jun. 80-110504. — Wohlwend-Frisch Werner 80-110570. — Zehnder Hans-Rudolf El.-Techniker 80-68379.  
Zürich: Fellmann Hugo Bezirksagentur Neuenburger Leben 50-13279.  
Vaduz (Fürstentum Liechtenstein): Nodal Anstalt 69-7646. — Munnen Gloran Anstalt 90-15543. — Vitropi Treuunternehmen reg. 90-16054.

Camplone d'Italia: Guertler Ernst 69-7915.  
Hann.Münden (Deutschland): Verlagsgesellschaft Klie & Co 80-50592.  
Karlsruhe (Deutschland): Schneble-Schneider Adolf Pfarrer 40-35130.  
Lisse (Pays-Bas): Grullmans & Zonen NV J. J. 80-54601.

### Indice suisse des prix

#### à la consommation sur la base de 1966

Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra probablement vers fin février 1969, en tant que supplément N° 79 de la revue «La Vie économique».

Prix par exemplaire: Fr. 5.— (frais compris)

Prière d'adresser les commandes préalables à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, 3000 Berne, en versant le montant de Fr. 5.— à notre compte de chèques postaux 30-520.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1968

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 Fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

### Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966

Voraussichtlich gegen Ende Februar 1969 erscheint als Sonderheft Nr. 79 der «Volkswirtschaft» eine Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über den «Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966».

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.— (inkl. Sepsen)

Für die Bestellung bitten wir Sie, den Betrag von Fr. 5.— auf das Postcheckkonto 30-520 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu überweisen.

## Winckler S.A., Marly-le-Petit (Fribourg)

Emprunt 4% 1946 Fr. 700 000 par obligations foncières

Les 50 obligations suivantes sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 15 mai 1969, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir:

N°s	872	907	909	919	978	1021	1058	1093	1108	1129
	1185	1200	1202	1225	1227	1244	1266	1345	1366	1381
	1392	1414	1417	1471	1494	1500	1543	1605	1660	1690
	1714	1715	1753	1768	1775	1788	1808	1829	1856	1866
	1883	1893	1894	1964	1987	2002	2034	2106	2147	2149

Emprunt 4¼% 1949 Fr. 500 000 par obligations

Les 20 obligations suivantes sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 15 mai 1969, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir:

N°s	34	79	112	124	147	151	154	236	238	425
	492	620	625	658	716	763	815	887	914	987

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Peter Bärtschi

geb. 1944, von Sumiswald, Automechaniker und Pilot, wohnhaft gewesen in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Vorackerweg 24, verstorben am 21. November 1968.

Eingabefrist bis und mit 10. März 1969:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Tschannen, Spitalgasse 32, in Bern. Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Notar Jakob Bärtschi, in Gümligen, Vorackerweg 16.

Bern, den 4. Februar 1969

Der Beauftragte:  
Hans Tschannen, Notar

## Letztwillige Verfügung — Eröffnung

Die am 16. Januar 1969 in Koppigen verstorbene Fräulein

Lina Bieri

des Johannes und Maria geb. Schenk, geb. 15. August 1880 in Langenthal, von Schangnau, ledig, Privatière, Asyl Gottesgnad, St. Niklaus, Koppigen, mit gesetzlichem Wohnsitz in Utzenstorf, hat zwei letztwillige Verfügungen hinterlassen, welche vom Gemeinderat von Utzenstorf am 27. Januar 1969 eröffnet worden sind. In diesen Testamenten hat Fräulein Lina Bieri ihre gesetzlichen Erben von der Erbfolge ausgeschlossen. Die gesetzlichen Erben sind nicht alle bekannt. Für die unbekannt Erben gilt die gegenwärtige Publikation im Sinne von Art. 558 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches als Eröffnung.

Sie können bei der Gemeindeschreiberei Utzenstorf die letztwilligen Verfügungen einsehen oder eine Abschrift verlangen. Allfällige Einsprachen gegen diese Verfügungen sind innerhalb von 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation hinweg, an den Gemeinderat Utzenstorf zu richten.

Sofern die Berechtigung der eingesetzten Erben nicht umstritten wird, wird der Nachlass, unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage, freigegeben.

Utzenstorf, den 3. Februar 1969

Gemeinderat Utzenstorf

Zu verkaufen Occasion automatisch rechnende

### Fakturiermaschine «Supermetal»

Modell FMR 11/4, generalrevidiert, inkl. 1 Gleichrichter, 2 Seitentische, 1 Staupuppe, Spezialeinrichtung der Kommaüberschübung.  
Fr. 2500.—

zur Zeit noch im Betrieb, verfügbar per zirka 15. Februar 1969.

### 1 Kleinbuchungsmaschine

Underwood Sundstrand, Modell Postmaster, 1 Steuerschiene, 2 Zählwerke, 10-stellig (Service durch Adrema AG).  
Fr. 2000.— (zirka ½ des Neuwertes)

Kaloderma AG, 4000 Basel 18  
Reinacherstrasse 131  
Tel. (061) 35 31 88

### Patentverkauf oder Lizenzerteilung

Der Inhaber des Schweiz. Patentes Nr. 409553 («Schlauchklemme») wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, betreffend Verkauf des Patentes oder Lizenzerteilung.

Interessenten wollen sich wenden an Patentanwalt Hartmut Keller, Marktgasse 31, Bern.

### Forderungen

(OR 164 ff) jeder Art gegen bar. Offerten bitte unter Chiffre P 300134-41 an Publicitas AG, 8401 Winterthur.

### Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



Routes Nationales Suisses  
République et Canton de Neuchâtel  
Département des Travaux publics

### SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction de la route nationale 5, tronçon St-Blaise-frontière bernoise, le Département des Travaux publics met en soumission le lot A 8.308: construction de la route nationale de Thielle au Landeron; longueur de l'aménagement: 5 km environ.

Les quantités prévues sont approximativement les suivantes:

- Assainissements et canalisations 16 000 m<sup>3</sup>
- Terrassements 230 000 m<sup>3</sup>
- Remblais 480 000 m<sup>3</sup>
- Fondation de chaussées 100 000 m<sup>3</sup>
- Bétons bitumineux 45 000 t

Les entreprises que ces travaux intéressent et qui peuvent présenter des références solides quant à d'importants travaux routiers, sont invitées à s'inscrire en écrivant jusqu'au 20 février 1969 au Bureau de construction de N 5, rue Pourtalès 13, 2000 Neuchâtel. Passé ce délai, les inscriptions ne seront plus prises en considération.

Le chef du Département:  
C. Grosjean

A vendre ou à louer à Sion

### Congélateur industriel - 20° - 22°

de 100 m<sup>3</sup> plus chambre congélation rapide de - 30° - 35°.

Système frigorifique moderne et automatique. Ecrire sous chiffre P 31506-36 à Publicitas S.A., 1951 Sion.

### Kaufe Briefmarken

Sammlungen, grosse Posten, Nachlässe usw.; vorzugsweise Alt. Schweiz. Barzahlung, Diskretion.  
R. Vollenweider, 6612 Ascona, Sasso Boretto 2, Tel. (093) 2.23.54.

## BLUMENBÖRSE BASEL

### 4. ordentliche Generalversammlung

ist festgesetzt auf Mittwoch, den 19. Februar 1969, 15 Uhr, im Restaurant «Ruchfeld», in Münchenstein. Die Mitglieder erhalten die Traktandenliste per Post eingeschrieben zugestellt. Anträge sind der Verwaltung bis zum 14. Februar 1969 schriftlich einzureichen.

Blumenbörse Basel  
Der Präsident: F. Maier

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

## Land Reserve Fonds

in Liquidation

Zweite Kapitalrückzahlung:

Aus Verkaufserlösen und übrigen vorhandenen Mitteln werden ab 7. Februar gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 ausbezahlt:

Brutto	Fr. 100.—
abzgl. ½% Auszahlungskommission	Fr. —,50
Netto	Fr. 99,50

Zahlstelle und Fondsleitung:

LANDRESERVE-FONDS  
VERWALTUNGS AG  
Lange Gasse 19, Basel, Telefon (061) 34 97 90

### Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1968)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

## Vorgesetzter werden ist nicht schwer! Vorgesetzter sein dagegen sehr!

Es genügt nicht, es zu wollen, man muss es auch können: Vorgesetzter sein! Das ist heute noch schwieriger als früher.

Wer Vorgesetzter werden will (oder es gerne bleiben möchte), der kann von dem neuen Mössinger-Fernkurs «Ausbildung zum Vorgesetzten» eine Menge profitieren. Sie lernen zu Hause, in Ihrer Freizeit, halten dabei engen Kontakt mit Ihrem «Fern-Lehrer», machen zum Schluss eine Diplomprüfung an unserer Schule in Zürich — und können dann mit Recht sagen: «Ich weiss, was es heisst: Vorgesetzter zu sein!»

Leere Versprechungen? Ueberzeugen Sie sich vom Gegenteil, indem Sie noch heute mit dem nachstehenden BON kostenlose Informationen anfordern. Es lohnt sich wirklich!



Grösste Fernschule der Schweiz  
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Tel. 051/35 53 91

Informieren Sie mich über Ihren neuen Kurs: Ausbildung zum Vorgesetzten.

SHA 52

Name

Strasse

Ort

## SPAR- &amp; LEIHKASSE LYSS



Geschäftskreis



Die Sparhefteinlagen sind hauptsächlich in I. Hypotheken und in Gemeindedarlehen angelegt. Das haftende Eigenvermögen inkl. interne Rückstellungen und stille Reserven übersteigt wesentlich 10% der Einlagen und der Bilanzsumme.

## 102. ordentliche Generalversammlung der Gesellschafter

Samstag, den 22. Februar 1969, 14 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Lyss

## Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der 102. Rechnung, Entlastung der ausführenden Organe.
2. Beschluss über die Dividende (Antrag 8% an die 750 Aktionäre) und die übrige Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen wegen Ablauf der Amtsdauer:
  - a) von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates,
  - b) von 3 Mitgliedern der Kontrollstelle,
  - c) des Verwalters.
4. Unvorhergesehenes.

Nach Schluss der Verhandlungen wird die Dividende ausbezahlt, soweit von anwesenden Aktionären nicht Zusendung oder Gutschrift gewünscht wird.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen. Die Jahresrechnung nebst Bilanz, der schriftliche Bericht der Revisoren und der Antrag über die Verwendung des Reinertrages liegen während zehn Tagen vor der Versammlung zur Einsicht der Gesellschaft im Büro des Institutes auf.

Lyss, den 27. Januar 1969

Namens des Verwaltungsrates,  
 der Präsident: Dr. Fr. König  
 der Sekretär: O. Möri, Notar

## Gemeinschaftsbäckerei «Seeländer Beck»

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

Mittwoch, den 26. Februar 1969, 15 Uhr, Bahnhofbuffet Biel, 1. Stock

Die Traktanden werden dem Genossenschafter direkt zugestellt.

## VOLKSBANK WOLHUSEN-MALTERS

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

## 65. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 1. März 1969, 15 Uhr, im Kino Alpina (Menznauerstrasse), in Wolhusen

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Der gedruckte Geschäftsbericht, der die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und den Bericht der Kontrollstelle enthält, kann ab 17. Februar 1969 bei unseren Geschäftsstellen bezogen werden.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 28. Februar 1969, 17 Uhr, an unseren Bankschaltern verabfolgt.

Wolhusen, Malters, den 8. Februar 1969

Der Verwaltungsrat

## SKILIFT ROTENFLUH AG, SCHWYZ

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 21. Februar 1969, 17 Uhr, im Hotel Schwyzerhof, Seewen-Schwyz

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten können gegen Abgabe der Aktiennummern vor Beginn der Versammlung bezogen werden. Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1968 liegt bei folgenden Banken zur Einsicht auf:

Schweizerische Kreditanstalt Schwyz  
 Kantonbank Schwyz  
 Sparkasse der Gemeinde Schwyz

Schwyz, den 5. Februar 1969

Der Verwaltungsrat

Sondervermögen «CANADA-LAND»  
für Grundbesitz in Canada (in Liquidation)

## Liquidationsausschüttung

Als Depotbank des Sondervermögens «CANADA-LAND» für Grundbesitz in Canada wird die «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft ab 10. Februar 1969 folgende Kapitalrückzahlung aller Anteile «CANADA-LAND», Serie I, vornehmen:

Liquidationsergebnis pro Anteil Fr. 130.65  
 1/2% Einlösungskommission Fr. —.65  
 Auszahlung netto pro Anteil Fr. 130.—

Diese Liquidationsausschüttung erfolgt auf Grund der Schlussabrechnung, die durch die Revisionsstelle und die Eidgenössische Steuerverwaltung geprüft ist.

Das Liquidationsergebnis wird gegen Rückgabe der Zertifikate «CANADA-LAND», Serie I, mit Fr. 130.— netto je Anteil ohne weitere Abzüge von Kosten und Steuern nur durch die «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Freie Strasse 1, Postfach, 4001 Basel, ausbezahlt.

Zug, den 6. Februar 1969

Die Fondsleitung:

Die Depotbank:  
 (als Rechtsnachfolgerin der  
 Canada-Finanz A.G., Herisau)  
 «BASLER HANDELSBANK»  
 Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

CAN-TRUST AG  
Zug

## REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE

Département des Finances et Contributions

## EMPRUNT 5 1/2% ETAT DE GENEVE 1967

Loi du 16 mars 1967

Les porteurs d'obligations 5 1/2% Etat de Genève 1967 sont informés que 792 obligations sont sorties au 2<sup>e</sup> tirage du 13 janvier 1969, conformément au contrat d'emprunt.

## 490 obligations de Fr. 1000.—

61 à 80	2101 à 2120	5101 à 5120	7804
181 à 200	2581 à 2600	5421 à 5440	7808
301 à 320	2761 à 2780	6421 à 6440	7813
361 à 380	3361 à 3380	6881 à 6900	7816
661 à 680	3761 à 3780	7001 à 7020	7820
961 à 980	3821 à 3840	7021 à 7040	7824
1921 à 1940	4361 à 4380	7281 à 7300	7829
2041 à 2060	4761 à 4780	7501 à 7520	7832
		7803	7840

## 302 obligations de Fr. 5000.—

7841 à 7860	8301 à 8320	10081 à 10100	11501 à 11520
7981 à 8000	9641 à 9660	10621 à 10640	12321 à 12340
8041 à 8060	9861 à 9880	11081 à 11100	12581 à 12600
8121 à 8140	9921 à 9940	11321 à 11340	12641
			12672

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en Fr. 1000.— et Fr. 5000.—, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 15 avril 1969, à la caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement.

## Obligations de Fr. 1000.—

51 à 55 (1968)	3841 à 3843 (1968)	6677 à 6679 (1968)
229 (1968)	4554 à 4559 (1968)	6721 à 6725 (1968)
1721 à 1722 (1968)	4821 à 4823 (1968)	6735 à 6739 (1968)
1724 à 1725 (1968)	6661 (1968)	7101 à 7117 (1968)
2181 à 2186 (1968)	6664 à 6665 (1968)	7119 à 7120 (1968)
		7802 (1968)

## Obligations de Fr. 5000.—

9054 (1968)	9060 (1968)	9701 à 9707 (1968)
-------------	-------------	--------------------

Genève, le 13 janvier 1969

Le Conseiller d'Etat  
 Chargé du Département des finances et contributions:  
 Jean Babel

## BOISSONS DESALTERANTES S.A., PRILLY

## Augmentation de capital de 1969 de fr. 650 000.— à fr. 975 000.—

En exécution de la décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 janvier 1969, le capital-actions de Boissons Désalterantes S.A., Prilly, est porté de fr. 650 000.— à fr. 975 000.— par l'émission de

500 actions nouvelles A au porteur de fr. 100.— nominal,  
 et  
 1100 actions nouvelles B au porteur de fr. 250.— nominal.  
 Un bon de jouissance sans valeur nominale est attaché à chacune des 500 actions nouvelles A de fr. 100.— nominal.

L'assemblée générale a constaté que les actions nouvelles ont été souscrites et entièrement libérées et que le souscripteur s'est engagé à les offrir aux actionnaires actuels, aux conditions stipulées dans l'offre de souscription ci-dessous.

Elles auront droit au dividende dès et y compris celui de l'exercice 1969 et seront munies des coupons N<sup>os</sup> 18 et suivants. Les actions nouvelles sont assimilées en tous points et bénéficient du même droit de vote que les actions anciennes.

## Offre de souscription

Les actions nouvelles sont offertes en souscription aux actionnaires actuels du 30 janvier 1969 au 14 février 1969, à midi, aux conditions suivantes:

- 1<sup>o</sup> le prix de souscription est de fr. 100.— net par action A de fr. 100.— nominal; le prix de souscription est de fr. 250.— net par action B de fr. 250.— nominal;
- 2<sup>o</sup> 2 actions anciennes A donnent droit de souscrire à 1 action nouvelle A de fr. 100.— nominal au prix mentionné ci-dessus et 2 actions anciennes B donnent droit de souscrire à 1 action nouvelle B de fr. 250.— nominal au prix mentionné ci-dessus;
- 3<sup>o</sup> le droit de souscription peut être exercé auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise du coupon N<sup>o</sup> 16 des actions anciennes;
- 4<sup>o</sup> la libération des actions nouvelles sera effectuée jusqu'au 25 février 1969 au plus tard.

Lausanne, le 30 janvier 1969

Boissons Désalterantes S.A., Prilly  
 Le conseil d'administration

P.S. Etant donné la modification du capital et des statuts, les actions anciennes B doivent être présentées à l'Union de Banques Suisses, coupons N<sup>os</sup> 18 et suivants attachés pour être échangés contre de nouveaux titres, dès le 1<sup>er</sup> avril 1969.

## VILLE DE FRIBOURG (SUISSE)

## Emprunt 3 1/2% 1946 de Fr. 5000000.—

Obligations sorties au 18 <sup>e</sup> tirage								
N <sup>os</sup>	40	96	105	146	151	159	172	201
	223	262	293	360	367	368	496	498
	514	602	676	688	729	756	920	960
	972	1013	1039	1056	1057	1121	1190	1222
	1233	1261	1281	1457	1475	1494	1524	1540
	1560	1580	1582	1606	1676	1790	1808	1835
	1837	1843	1851	2008	2054	2234	2248	2255
	2319	2329	2357	2409	2418	2419	2420	2426
	2436	2444	2448	2490	2548	2566	2597	2603
	2654	2672	2722	2724	2736	2751	2764	2812
	2824	2829	2857	2982	3002	3016	3019	3078
	3083	3087	3118	3200	3225	3245	3286	3315
	3384	3452	3472	3491	3586	3609	3665	3670
	3675	3699	3703	3841	3886	3891	3902	3951
	3996	3998	4074	4080	4098	4112	4128	4194
	4246	4271	4272	4275	4280	4288	4322	4342
	4344	4390	4415	4431	4451	4454	4483	4491
	4495	4503	4508	4521	4559	4561	4576	4606
	4607	4611	4623	4643	4655	4721	4769	4773
	4885	4964	4981	4988				

remboursables à Fr. 1000.— dès le 1<sup>er</sup> mai 1969 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.Obligations non présentées: N<sup>os</sup> 1415, 1433, 1441, 1446, 2288, 2396, 3969, 4620, 4943.

Fribourg, le 27 janvier 1969

La commission des finances